



À l'agenda du député
Sylvain Lévesque, député de Chauveau

Page 5



Du nouveau au parc de la Jacques-Cartier
Inauguration du sentier des Curieux de nature

Page 4



Réouverture de
Concept Beauté
**La nouvelle image
de la beauté
à Lac-Beauport**

Page 6

L'ÉCHO DU LAC

LAC-BEAUPORT
STONEHAM-ET-TEWKESBURY
LAC-DELAGE

Le Journal d'information | www.journal-local.ca

M EQUIPE MARC BONENFANT ROYAL LEPAGE INTER-QUÉBEC 418 912-8787 marcbonenfant.com



Stoneham-et-Tewkesbury
27, ch. du Harfang-des-Neiges • MLS: 13516265 899 000 \$



Féerie de Noël de Lac-Beauport
**Recrutement d'exposants
pour le marché de Noël**

Page 3



La première édition, une réussite
**Le Patinodrome fait
la grimace à la météo**

Page 13



Lac-Beauport honore un de ses bénévoles
**Centre nautique
Georges-Delisle**

Page 9



Souffler les braises
**Lancement de programmation pour
la Grange du Presbytère**

Page 14



Pour propager les arts
**Inauguration du Centre d'art
St. Peter's**

Page 8



Des nouvelles du Club de Canoë-Kayak Lac-Beauport
**Viktor Hardy et Charlotte Désy
aux Championnats du monde**

Page 19

2024! SERA PROSPÈRE EN IMMOBILIER



André Dussault
Courtier immobilier
résidentiel et commercial

Sotheby's | Québec
INTERNATIONAL REALTY
418 849-0555 andredussault.com

URGENT

NOUS SOMMES EN MANQUE D'INVENTAIRE

Fonds de la région de la Capitale-Nationale

Investissement de plus de 275 000 \$ pour la réalisation de deux projets

(CR) En juillet, la MRC de La Jacques-Cartier annonçait une aide financière de 276 500 \$ pour soutenir la réalisation de deux projets dans le cadre du Fonds de la région de la Capitale-Nationale (FRCN), soit celui d'une nouvelle entreprise acéricole dans la région et celui de Ti-Mousse dans Brousse.

Ces deux projets touchent directement les centaines de jeunes familles qui habitent sur le territoire de la MRC. « Le projet d'acériculture, situé à Stoneham-et-Tewkesbury, se traduit par un investissement total de près de 3,5 M\$, alors que celui de Ti-Mousse dans Brousse s'élève à plus de 100 000 \$ », précisait le préfet de la MRC de La Jacques-Cartier et maire de Stoneham-et-Tewkesbury, M. Sébastien Couture.

« Notre gouvernement est fier de contribuer financièrement au développement de ces deux entreprises, qui se démarquent et qui alimentent la vitalité économique de toute la région. Par leurs produits, leurs services, leur créativité et leur passion, elles bonifient la qualité de vie dans notre communauté. Félicitations et longue vie! », a pour sa part commenté Jonatan Julien, ministre responsable des Infrastructures et ministre responsable de la région de la Capitale-Nationale.

« Cette nouvelle entreprise acéricole de près de 50 000 entaillles s'ajoute aux projets déjà annoncés notamment des érablières

de Beaumont et de Lac-Beauport, conférant ainsi à La Jacques-Cartier le statut de région de prédilection pour la production de sirop d'érable. D'autant plus que cette nouvelle érablière 100 % automatisée et contrôlée à distance vise une certification biologique, ce qui concorde pleinement avec la vision de développement durable du territoire », a fait valoir Pierre Dolbec, président de la Société de développement économique de La Jacques-Cartier et maire de Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier.

Le député de Chauveau, Sylvain Lévesque, a lui aussi commenté ces heureux investissements. « Le projet de Ti-Mousse dans Brousse aidera les jeunes familles de la région à pratiquer et profiter des activités plein air en toute sécurité. Le nouveau projet acéricole permettra à la MRC de poursuivre son positionnement sur le marché du sirop d'érable. »

Rappelons que le FRCN a été créé en vertu de la Loi accordant le statut de capitale nationale à la Ville de Québec et augmentant à ce titre son autonomie et ses pouvoirs. Pour les années 2018-2019 à 2024-2025, la MRC de La Jacques-Cartier dispose d'une enveloppe de 10 566 117 \$ provenant du Secrétariat à la Capitale-Nationale afin de soutenir financièrement des projets contribuant au dynamisme, à la vitalité, au développement, à l'essor et au rayonnement de la MRC et de la région de la Capitale-Nationale. ■

Deux projets retenus pour la MRC de La Jacques-Cartier

Subvention maximale accordée	Partenaire	Description du projet
250 000 \$	Acériculture Jacques-Cartier, 9977-7950 Québec inc.	Mise en production d'une érablière de près de 50 000 entaillles 4.0 certifiée biologique
26 500 \$	Ti-Mousse dans Brousse	Déploiement d'une programmation permanente



La Jacques-Cartier devient une région de prédilection pour la production de sirop d'érable.



Le projet de Ti-Mousse dans Brousse aidera les jeunes familles de la région à pratiquer et à profiter des activités de plein air en toute sécurité.

Crédit photo : Courtoisie



ÉQUIPE GAGNON

Wow!

En mai dernier, notre équipe s'est placée 2^e au classement des meilleurs courtiers Via Capitale.

Pour vendre ou acheter, soyez bien entouré.

equipegagnon.ca
T. 418 841-4141

Gagnez à être bien entouré

Programmation d'automne 2024

Activités pour tous les goûts, tous les âges

(CR) En aout, c'est le moment où la nouvelle programmation d'automne de Lac-Beauport est sur le point d'être dévoilée. Découvrez la foule d'activités des plus diversifiées incluant celles de la bibliothèque L'Écrin et certains événements.

Vous pouvez consulter la programmation et les modalités d'inscription à compter du 15 aout au www.lac-beauport.quebec. Le début des cours est prévu pour le 14 septembre prochain.

Résidents : 26 aout au 8 septembre

Non-résidents : 3 au 8 septembre

Accès loisirs : 9 septembre

Pour de plus amples informations, vous pouvez contacter le Service des loisirs, de la culture et de la vie communautaire par téléphone au 418 849-7141, poste 244, ou par courriel à loisirs@lacbeauport.net. ■



Crédit photo : Courtoisie

De nombreuses activités pour tous les âges à découvrir dès le 15 aout sur le site Internet de la Municipalité.

Ah, le compostage en période estivale! Composter en toute facilité



Crédit photo : Courtoisie

En ayant à portée de main une petite chaudière de comptoir pour disposer des résidus alimentaires, tout devient plus facile. Avant de le mettre dans le bac brun, on emballe le contenu de la petite chaudière dans du papier journal, ce qui réduira considérablement les odeurs et contrôlera l'excès d'humidité.

(CR) On va se le dire, il n'est pas toujours agréable de gérer nos bacs bruns grouillants de vie en plein été. Inutile de vous faire un dessin, vous avez bien compris... Ne laissez pas la chaleur vous empêcher d'utiliser ledit bac pour y disposer vos résidus alimentaires. Il existe plusieurs trucs pour contraindre les effets négatifs qui peuvent être engendrés par le compostage en été.

Tout d'abord, assurez-vous que votre bac brun soit placé dans un endroit qui est souvent à l'ombre et où il y a une bonne aération. Cela empêchera votre bac de surchauffer et réduira les risques de mauvaises odeurs.

Ensuite, afin d'éviter que le fond du bac devienne boueux et humide, on vous invite à y déposer une couche de matériaux absorbants tels que du papier journal, ce qui aura pour effet d'absorber l'excès d'humidité.

Vous pouvez également emballer vos résidus alimentaires dans du papier journal pour réduire les odeurs et absorber l'humidité.

Essayez de maintenir un équilibre entre les résidus humides (ex. : fruits/légumes) et les résidus secs (ex. : feuilles mortes/papiers). Donc, avant d'étendre vos feuilles pour les tondre, vous pouvez vous faire un sac et le mettre de côté. Celui-ci pourra vous servir pour effectuer votre mélange dans le courant de l'été. Encore une fois, il s'agit d'une bonne façon de limiter les odeurs.

Enfin, si vous êtes pris avec des vers blancs dans votre bac, vous pouvez vaporiser un peu de vinaigre ou saupoudrer du bicarbonate de soude directement sur les bestioles ou sur les bordures intérieures du bac.

Si vous avez de la faune un peu plus grande comme des rats laveurs, vous pouvez « barrer » votre bac en mettant une sangle élastique avec crochets.

Ces précieuses informations nous viennent de Patrik Pelletier, technicien en environnement à la Municipalité de Lac-Beauport. ■

Féerie de Noël de Lac-Beauport

Recrutement d'exposants pour le marché de Noël

(CR) Malgré le bel été en cours, et le mercure indiquant 27°C au moment d'écrire ces lignes, c'est déjà le moment pour la Municipalité de recruter des exposants pour le marché de la Féerie de Noël, qui aura lieu les 7 et 8 décembre prochain.

En nouveauté, la fête se tiendra au parc du Saisonnier pour une ambiance plus féerique! Il s'agira d'un marché extérieur, sous forme d'un petit village de cabanes avec animation familiale. Vous avez jusqu'au

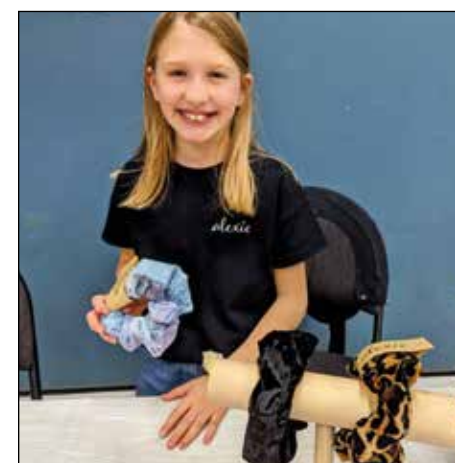
8 septembre pour proposer votre candidature!

Le volet « marché jeunesse » sera de retour. Les jeunes entrepreneurs pourront réserver une table afin de vendre leurs produits pour une demi-journée, pour la modique somme de 10 \$. Les jeunes de Lac-Beauport seront priorités lors de la sélection, selon les candidatures reçues.

Pour recevoir le formulaire d'inscription, contactez sans tarder Isabelle Provencher par courriel au iprovencher@lacbeauport.net. ■



Serge Laplante, propriétaire de Seatea Kombucha, entreprise de Lac-Beauport, faisant déguster ses excellents produits.



Alexie, artisan Coup de cœur jeunesse 2023.

Crédit photo : Courtoisie

Demande de rendez-vous EN LIGNE



Clinique dentaire
Stoneham

Dr Stéphane Coulombe, DMD

418 848-8000

www.cliniquedentairestoneham.ca

Bonne
saison
estivale!



2683, boulevard Talbot, Stoneham (Québec) G3C 1J6

Du nouveau au parc de la Jacques-Cartier

Inauguration du sentier des Curieux de nature

(CR) Le 10 juillet dernier, la ministre du Sport, du Loisir et du Plein Air, M^{me} Isabelle Charest, le président-directeur général de la Sépaq, M. Martin Soucy, la directrice du parc national de la Jacques-Cartier, M^{me} Christine Hersberger, et M. Sébastien Couture, maire de Stoneham-et-Tewkesbury, ont procédé à l'inauguration officielle du nouveau sentier des Curieux de nature, un parcours d'hébertisme ludique et éducatif destiné aux jeunes de 6 à 12 ans et réalisé au coût de 400 000 \$.

Aménagé près du centre de découvertes et services, le nouveau parcours est composé de cinq stations, chacune porteuse d'une thématique qui invite l'enfant à découvrir une facette particulière du parc national de la Jacques-Cartier. Le sentier des Curieux de nature propose un univers stimulant et sécuritaire qui aborde l'histoire, les caractéristiques spécifiques et l'environnement exceptionnel du parc national à travers des défis physiques et des jeux de découverte.

Les matériaux qui composent le parcours, qui s'étend sur quelque 200 mètres dans le secteur Belleau, mettent aussi en valeur les éléments naturels du parc national tels que la pierre, le bois et la végétation. Les illustrations des panneaux explicatifs qui agrémentent les stations ont été réalisées par l'artiste peintre et illustrateur indépendant Félix Girard, basé à Québec.

Les cinq stations du sentier des Curieux du parc national de la Jacques-Cartier :

• Les arpenteurs

Le jeune explore la station à travers un jeu de parcours à la manière des arpenteurs. Il doit grimper sur des roches, se hisser à l'aide d'une corde, escalader grâce à des prises, grimper sur des poteaux.

• Les garde-feux

Trois plateformes surélevées offrent chacune des indices pour réussir un jeu de « cherche et trouve » à même le paysage avoisinant.

• La bataille de la Jacques-Cartier

Pour protéger le parc national et ses habitants, l'enfant doit réussir un défi avant que tout le sable ne soit écoulé dans le sablier. Un jeu de vitesse et d'agilité.

• La drave et l'exploitation forestière

Trois expériences différentes offrant des jeux d'équilibre rappellent les différentes étapes de la drave, de la coupe du bois jusqu'au flottage des billots sur l'eau.

• Les Hurons-Wendats

Une invitation à la création et à la découverte sensorielle du territoire qui intègre des éléments de la culture huronne-wendat.

Comme le faisait remarquer la ministre Isabelle Charest, il est toujours plus agréable



Martin Soucy, Isabelle Charest, Sébastien Couture et Christine Hersberger.

d'apprendre en s'amusant. « Le sentier des Curieux est une façon ingénieuse d'initier les enfants aux joies du plein air tout en les sensibilisant au milieu naturel environnant. Je salue la réalisation de ce genre de projet qui donne l'envie de bouger et qui favorise le développement de saines habitudes de vie chez nos jeunes. »

Ce sentier des Curieux est le deuxième du genre dans le réseau, après celui du parc national du Lac-Témiscouata, nous apprenait Martin Soucy. « La Sépaq cherche toujours à rendre l'expérience des familles qui visitent ses établissements agréable et mémorable. Ce nouveau parcours vient offrir aux petits comme aux grands une opportunité supplémentaire de connecter ensemble à la nature et de profiter de ses bienfaits sur la santé globale. »

En tant que maire de Stoneham-et-Tewkesbury et nouveau président de la table d'harmonisation du parc national de la Jacques-Cartier, Sébastien Couture est fier de voir la réalisation de ce projet structurant très inspirant. D'autant plus que la Municipalité y a contribué financièrement selon les modalités d'une entente signée entre la Sépaq et une administration antérieure (2014-2017) où nos citoyens ont bénéficié d'un accès gratuit. « Je suis d'avis que la concrétisation de ce projet démontre l'importance de la collaboration entre la Municipalité et le parc national de la Jacques-Cartier. Tisser des liens plus forts aboutissant d'un côté sur des avantages exclusifs pour les résidents de Stoneham-et-Tewkesbury lors de leur visite dans le parc et de l'autre côté, sur la réalisation de projets venant bonifier l'offre de services et d'activités de ce joyau de notre si beau territoire », conclut-il. ■



La traversée des habitats.

L'écocentre de Stoneham Rénovation et optimisation, mission accomplie !

(CR) C'est fait! Après deux mois de travaux de réfection et d'optimisation pour en faire un acteur clé et sécuritaire dans la gestion responsable des déchets, la Municipalité de Stoneham-et-Tewkesbury a rouvert les portes de son écocentre.

La remise à neuf des bâtiments existants et la reconstruction des baies de stockage en béton marquent une étape cruciale dans la modernisation des infrastructures et des services de l'écocentre. Des baies de stockage ont été ajoutées pour optimiser le triage des matériaux et donc d'augmenter la proportion des matières qui seront revalorisées. Ces nouveaux conteneurs permettront de trier le bois selon leur catégorie (1 ou 2) et de récupérer les bardeaux d'asphalte pour leur revalorisation énergétique. De plus, un bac de bois « à donner » sera mis à la disposition afin d'y déposer du bois pouvant encore servir et leur donner une deuxième vie.



Les nouvelles baies d'entreposage et le préau.

Horaires d'été :

Du mardi au samedi : 8 h 30 à 16 h

Lundi, dimanche et jours fériés : fermé ■

WILLIAMSON
notaire

Testaments & mandats | Succession | Immobilier
Corporatif | Procédures non contentieuses

Service de rendez-vous et de signature à distance

271, chemin St-Peter's, suite 201
Stoneham-et-Tewkesbury
Québec G3C 1X6

1030, boulevard du Lac, suite 4
Lac-Beauport
Québec G3B 0X2

418 264-8131
jwilliamson@notarius.net
notairewilliamson.com

À l'agenda du député Sylvain Lévesque, député de Chauveau

(CR) De grosses annonces de subventions ont été faites le 16 juillet dernier dans la circonscription : près de 6 M\$ sont accordés à Notre-Dame-des-Laurentides et plus de 1 M\$ à Lac-Beauport. Zoom sur l'agenda de Sylvain Lévesque.

C'est en effet le 16 juillet que Sylvain Lévesque faisait ces deux annonces au nom de la ministre responsable du Sport, du Loisir et du Plein air, Isabelle Charest, députée de Brome-Missisquoi à l'Assemblée nationale, et du ministre responsable de la région de la Capitale-Nationale, Jonatan Julien, député de Charlesbourg à l'Assemblée nationale.

Il a eu le privilège de procéder à l'annonce de la subvention accordée à la Ville de Québec pour l'aménagement d'une patinoire réfrigérée couverte au parc Bon-Pasteur - secteur Notre-Dame-des-Laurentides. C'est aussi grâce à la collaboration de Jean-François Gosselin, conseiller municipal du district de Sainte-Thérèse-de-Lisieux et responsable des Loisirs, Ville de Québec, et d'André Cantin, administrateur, BRIO/Loisirs Charlesbourg-Nord, que ce dossier important pour les citoyens a pu être mené à terme.



Jean-François Gosselin, André Cantin et Sylvain Lévesque.

En collaboration avec la Municipalité de Lac-Beauport, il a annoncé une subvention de 979 626 \$ pour le remplacement du gazon synthétique et des éclairages du terrain de soccer extérieur au parc Helder-Duarte, une autre de 131 654 \$ pour la mise à niveau des quais au Centre nautique Georges-Delisle et, enfin, 84 503 \$ pour la résilience des pistes de ski de fond face aux impacts des changements



Crédit photo : Carole Roy

À l'avant, de gauche à droite : Alain Gauthier, vice-président du CSJC; Richard Labrecque, directeur général de la Municipalité de Lac-Beauport; ainsi que les conseillers municipaux Jacinthe Gagnon, Lorne Trudel, Lucie LaRoche et Guy Gilbert. Rangée du milieu : Daniel Voyer, président du CSJC; Georges Delisle, président du CCKLB; le député Sylvain Lévesque; Julien Lévesque, directeur général des SDM; et le maire de Lac-Beauport Charles Brochu. À l'arrière, les indispensables Kevin Dion et Daniel Gosselin, tous deux cols bleus à Lac-Beauport.

climatiques aux Sentiers du Moulin (SDM). Il remercie d'ailleurs tous les intervenants qui ont travaillé dans les dossiers, dont le Club de Soccer Jacques-Cartier (CSJC) et le Club de Canoë-Kayak Lac-Beauport (CCKLB).

Le 22 juin, il est allé encourager l'équipe de Marie-Brigitte Testa qui participe encore une fois aux 24 h du Lac à Lac-Beauport en aout prochain. « On a amassé des fonds pour la Fondation québécoise du cancer. L'équipe a pédalé aujourd'hui de 9 h à 17 h au Chalou de Beauport pour recueillir des bouteilles, des canettes et de l'argent comptant. Bravo à l'équipe et sa capitaine Rina L. Forest. Très fier d'être partenaire depuis déjà six ans », a-t-il commenté.



Avec l'équipe de Marie-Brigitte Testa qui participe encore une fois 24 h du Lac.

La Maison des jeunes de Lac-Saint-Charles célèbre ses 40 ans! La directrice, Audrey Péloquin, et son équipe ont profité de l'assemblée générale annuelle tenue le 14 juin pour souligner ce moment marquant de l'organisme. Plusieurs prix ont été remis lors de la soirée, dont une bourse de 200 \$ à Léanne Proulx pour son implication communautaire.

Enfin, le 13 juin, on l'a croisé au 5 à 7 de la CCAP alors que la coopérative fêtait ses 40 ans. Pour refléter leur présence dans le quotidien des citoyens cet été, leur fidèle K-Blo et son escouade sont présents à différents événements locaux. ■



Sylvain Lévesque et Audrey Péloquin.



En compagnie de Stéphane Arseneau, directeur général, et de Sandra Fournier, présidente du conseil d'administration de la CCAP.

Crédit photo : Courtoisie

Vous accompagnez à domicile une personne atteinte de cancer et vous avez besoin d'aide?

N'hésitez pas à nous contacter!

SERVICE GRATUIT

***Offerts le soir, la nuit et la fin de semaine aux résidents du Québec métropolitain et du quartier Chutes-de-la-Chaudière.**

MS Michel-Sarrazin
Service de répit

Services intégrés de répit et d'accompagnement **pour les personnes proches aidantes***

418 688-0878 poste 147 | repit@michel-sarrazin.ca
michel-sarrazin.ca

En partenariat avec :



86% DES LECTRICES ET LECTEURS
L'APPRECIENT
Merci!
JOURNAL.CA INC.

 1405, av. Saint-Jean-Baptiste, bureau 104
 Québec (Québec) G2E 5K2
 Tél. : 418.780.0999
 Télécopieur : 418.780.0800
 info@journal-local.ca
 www.journal-local.ca

DIRECTION

 Éditeur-directeur général :
Pierre Cassivi
RÉDACTION

 Journaliste : **Carole Roy**
 caroleroj@journal-local.ca
 Réviseur/Correcteur : **Traduction M**

 Collaborateurs : **Danielle Gauthier**
De Varennes et Dariane Cantin.

 Photographes : **Sébastien Dion,**
Gilles Fréchette, Frédéric Lavoie.
PUBLICITÉ
Ghislain Gaudreau
 Développement des affaires,
 responsable secteurs
 gouvernementaux et éducationnels
 Cell. : 418.998.0970
 ventes@journal-local.ca

Carole Roy

 Développement des affaires
 Cell. : 418.580.0537
 caroleroj@journal-local.ca

Sylvie Charest

 Développement des affaires
 Cell. : 418.254.4367
 scharest@journal-local.ca

Ginette Demers

 Développement des affaires
 Cell. : 418.871.1274
 gdemers@journal-local.ca

ADMINISTRATION
Suzie Lemay
IMPRESSION
Québec Média

 Dépôt légal :
 Bibliothèque nationale du Québec
 Convention de la Poste-publications
 Postes Canada : N° 41870516

WEBMESTRE
Viva Design
PRODUCTION
Viva Design
 production@journal-local.ca

QUÉBECOR

 Impression sur du papier
 provenant de sociétés qui
 détiennent des certificats
 appropriés en matière de
 gestion des forêts.

PROCHAINE PARUTION :
 SEPTEMBRE 2024

DATE DE TOMBÉE :
 21 août 2024

Exposition à la bibliothèque L'Écrin

Les encres alcool, ma folie! Les œuvres d'Odette Simard
CAROLE ROY

caroleroj@journal-local.ca

Odette Simard, artiste peintre, signe ses œuvres ArtOsi. Elle est née en mars 1967 et a grandi à Charlevoix, plus précisément à Baie-St-Paul, à travers les montagnes et rivières.


Odette Simard alias ArtOsi, artiste peintre.

 Elle navigue sur ses deux médiums préférés, soit l'acrylique et les encres alcool. À l'aide de ces pigments concentrés qui offrent une explosion de couleurs riches et éclatées, M^{me} Simard a su développer son propre style. Dans cette exposition, vous pourrez découvrir et admirer ses créations abstraites et figuratives. Une seule goutte d'encre et la création prend son élan; un voyage sur papier Yupo, comme Aladin sur son tapis. *Les encres alcool, ma folie!* à voir du 12 août au 16 septembre durant les heures d'ouverture de la bibliothèque

Exposition du camp de jour Pinço et Expo

Vous n'avez pas encore vu l'exposition des jeunes du camp de jour La Feuille verte? Faites vite, vous avez jusqu'au 10 août pour aller encourager ces jeunes de 9 à 14 ans qui ont fait le camp Pinço et Expo. ■



Les œuvres de ArtOsi sont de véritables explosions de couleurs.

Crédit photo : Courtoisie

Réouverture de Concept Beauté

La nouvelle image de la beauté à Lac-Beauport
(CR) Après 10 mois de fermeture en raison d'un incendie majeur, c'est dans un tout nouvel univers que les copropriétaires Martine Fiset et Stéphanie Richard nous accueilleraient chez Concept Beauté le 8 juillet dernier.

Le 23 septembre 2023, jour de l'incendie, après la vague de tristesse tout à fait normale en de telles circonstances, Martine et Stéphanie ne baissent pas les bras. Au contraire, on se retrouve les manches rapidement et l'on mettra de l'avant ce projet que l'on caresse depuis un moment après 25 années en affaires, celui de donner une cure de jeunesse à Concept Beauté. C'était le temps ou jamais pour passer à l'action. Un gros merci à Caroline Baril à qui elles ont confié le nouveau design.

Côté soins, de belles nouveautés dont nous parlerons plus avant dans un proche avenir, dont de nouvelles technologies absolument fascinantes. Ah et n'oublions pas Omerta, salon pour hommes qui a lui aussi réintégré ses quartiers!

Chapeau les filles! ■



Stéphanie Fiset, Isabelle Bernier, représentante pour Baronnesse Cosmétiques, et Martine Richard.

Crédit photo : Courtoisie

ACHAT DE PUBLICITÉ : ventes@journal-local.ca

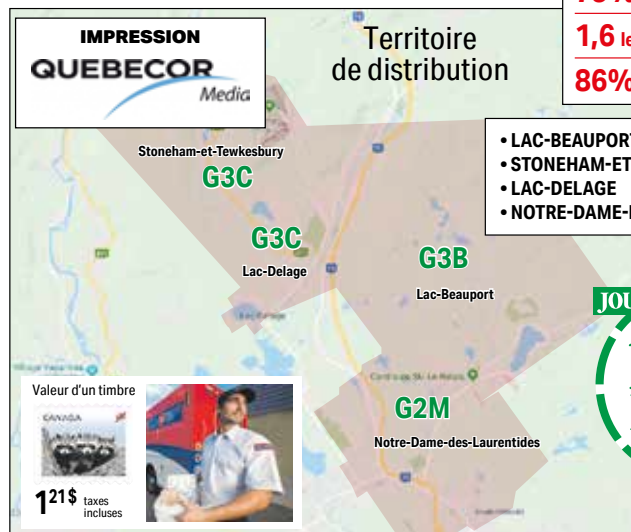
 TIRAGE :
11 700 exemplaires

 DISTRIBUTION
 RÉSIDENTIELLE

10 991 exemplaires

 DISTRIBUTION
 COMMERCIALE

364 exemplaires

 PRÉSENTOIRS
345 exemplaires

73% de lecteurs assidus
1,6 lecteur par foyer
86% l'apprécient

PROFIL DU LECTEUR

 Sexe : Femmes 55 %
 Hommes 45 %

Âge moyen : 49 ans

 Revenu moyen : Revenu familial
 annuel brut de
 60 500 \$

 Scolarité : Diplôme d'études
 collégiales et
 universitaires

Étude réalisée par Léger Marketing sur un échantillon de 458 répondants portant sur l'Écho du Lac et qui comporte une marge d'erreur de +/- 4,58 %, et ce, dans un intervalle de confiance de 95 %.

 source **Léger** www.legermarketing.com

Bichonnons nos installations!

Lingettes humides dans votre fosse septique

(CR) Les lingettes humides et lingettes désinfectantes sont devenues excessivement populaires et leur utilisation est en croissance fulgurante depuis plus de 10 ans, et encore plus depuis la récente pandémie. Malheureusement, certaines personnes ont pris la mauvaise habitude de les jeter dans les toilettes après usage plutôt que dans la poubelle. Ces petits carrés de tissus sont rapidement devenus le cauchemar des fosses septiques résidentielles et des postes de pompes municipaux.

Il faut savoir que ces lingettes sont généralement faites de polyester, de polypropylène, de fibres synthétiques et d'autres fibres robustes. Elles ne se dégradent pas dans l'eau et, conséquemment, représentent un risque élevé de blocage des conduites d'égout, des pompes et des fosses septiques.

Un autre risque du rejet des lingettes désinfectantes dans vos égouts est que, bien que chaque lingette contienne une faible quantité de désinfectant, l'accumulation de nombreuses lingettes désinfectantes avec le temps peut altérer le développement des bactéries bénéfiques aux installations septiques et occasionner une augmentation des fréquences de vidange de votre fosse septique.

Le test du carré de papier...

Les lingettes ne sont pas l'unique produit néfaste aux installations septiques. On retrouve même plusieurs types de papiers hygiéniques qui présentent des risques plus élevés de blocages, et ce, même si leur emballage porte la mention que le produit est compatible avec les installations septiques. Un test très simple à faire à la maison est de prendre quelques carrés de votre papier hygiénique favori et de les agiter vigoureusement pendant environ 10 à 15 secondes dans un contenant de type pot Masson rempli d'eau du robinet. Si le papier ne se désintègre pas rapidement en une multitude de petites particules, il risque de s'accumuler de façon accélérée dans vos tuyaux de plomberie et votre fosse septique.



Dominic Mercier

Internet contenant une source importante de vidéos et analyses sur le sujet, informez-vous et réduisez les risques et les coûts d'entretien de votre fosse septique.

Ces informations recueillies auprès de Dominic Mercier, ing. M.Sc.A. d'Enviro-STEP Technologies, sont assurément pertinentes pour bon nombre d'entre nous. ■



Le test du carré de papier hygiénique est simple à faire et peut vous éviter bien des tracas.

Crédit photo : Courtoisie

CCAP

40 ANS

Dans votre quotidien depuis maintenant 40 ans!

Surveillez nos activités spéciales en lien avec le 40^e anniversaire de la Coop :

- Émission rétrospective diffusée sur CCAP.TV
- La grande tournée des événements locaux (surprises, cadeaux et la présence de K-Blo)
- Concours pour les membres

Maintenant en ondes



Suivez-nous!  ccapcable.com

Pour propager les arts

Inauguration du Centre d'art St. Peter's

(CR) C'était le rêve de Gaétane St-Laurent que de faire de l'église anglicane St. Peter's de Stoneham un centre d'art où le contemporain et le patrimonial cohabiteraient. C'est chose faite, bienvenue au Centre d'art St. Peter's.

C'est devant un parterre d'élus et d'invités que la Société artistique de Stoneham-et-Tewkesbury & St-Adolphe procédait le 17 juillet à l'inauguration du Centre d'art St. Peter's, situé au 251, chemin St-Peter's, au cœur du secteur patrimonial de Stoneham. Une petite pluie de fin de journée a empêché la coupure officielle du ruban, mais notre imagination a facilement pallié au manque.

Un projet d'artiste

« Le Centre d'art St. Peter's n'est pas un projet municipal, c'en est un d'artistes qui se sont réunis autour d'une idée folle de l'artiste que je suis », explique M^{me} St-Laurent. « Un samedi matin, je vais voir les filles et je leur dis que j'ai un projet. Et si on se parlait un centre d'art? Visiblement, elles ont accepté puisqu'on en est là aujourd'hui. « On a pu faire l'acquisition de l'église en garantissant que j'allais sauvegarder le patrimoine tout en en faisant un centre d'art ou les artistes pourraient venir avec un léger frais de location exposer leurs œuvres. Au final, tout a été rondement à un point tel que l'on est obligé



De nombreuses personnes ont assisté à l'inauguration.



À l'arrière : le maire Sébastien Couture et l'artiste Lucie Tremblay qui est sur le conseil d'administration de la Société (CA). À l'avant : Andréanne Gingras et Nancy Ford, toutes deux du CA, entourant Gaétane St-Laurent, Mégane Fortin et le député de Chauveau, Sylvain Lévesque.

de refuser des artistes. » Heureux malheur! C'est certain qu'il y aura une liste d'attente. C'est ouvert du mercredi au dimanche de 11 h à 17 h jusqu'au 30 octobre si les conditions météorologiques le permettent. Évidemment, ça demande beaucoup des artistes qui doivent faire des tours de garde, mais personne ne s'est encore plaint.

Mégane, invitée d'honneur

À l'occasion de cet événement marquant, M^{me} Gaétane St-Laurent ainsi que les membres de la Société artistique étaient heureux d'avoir pour invité d'honneur la jeune artiste peintre Mégane Fortin, résidente des Cantons unis. Passionnée pour les couleurs et le dessin depuis l'âge de 7 ans, ce prodige de la peinture abstraite illustre bien que l'art rejoint toutes

les générations. Ce que l'on a pu constater par les réactions et commentaires des visiteurs.

Ce qu'ils ont dit

On retiendra que Sylvain Lévesque, député de Chauveau, a assuré qu'outre les 300 \$ qu'il a remis pour l'inauguration, il y aura une aide financière récurrente.

Le maire, Sébastien Couture, a dit textuellement : on va voir avec le conseil comment on peut sauter à pieds joints dans ce projet et nous serons là pour appuyer ce nouveau comité!

« Ça fait plaisir à entendre, car quand on part un tel projet, par bout en se sent toute seule. Heureusement qu'il y avait des gens autour de moi qui me disaient de ne pas lâcher », commentait l'instigatrice du projet.

À surveiller

De concert avec la Société d'histoire, on fera des soirées pour mieux connaître le lieu. Le saviez-vous que le Centre d'art est hébergé dans un bâtiment historique construit en 1839 sur le site de la première ferme des Cantons unis?

Dès la fin août, on y tiendra des ateliers extérieurs, des mini symposiums et des ateliers pour les enfants. On ne se limite pas à l'exposition des tableaux, on veut faire en sorte que les artistes puissent travailler ensemble, montrer leur savoir, collaborer... être heureux finalement.

Une nouvelle histoire est en train de se dessiner. ■



Mégane Fortin, invitée d'honneur.


Votre TV locale



NOUVEAU LIGNE

HISTOIRES D'EAU



sur l'eau

en forêt




LE GOÛT DU TERRITOIRE

On anime votre été



INSPIREZ SANTÉ



www.ccap.tv



L'église St. Peter's, aujourd'hui centre d'art.

Lac-Beauport honore un de ses bénévoles

Centre nautique Georges-Delisle

(CR) Superbe journée que celle du 27 juillet lors de laquelle la Municipalité de Lac-Beauport honorait Georges Delisle, président du Club de Canoë-Kayak Lac-Beauport (CCKLB), en renommant le Club nautique Centre nautique Georges-Delisle.

L'hommage s'est déroulé devant de nombreux spectateurs venus encourager les jeunes espoirs qui participaient à la régata régionale organisée par le CCKLB. Pour l'occasion, plusieurs ex-athlètes et entraîneurs se sont déplacés pour rendre hommage à celui qui a contribué à leurs succès en travaillant fort pour garder le CCKLB en santé depuis plus de 50 ans.

Ce club peut d'ailleurs être fier d'avoir envoyé au moins un représentant à chaque Jeu olympique depuis 1968. Cette année ne fait

pas exception avec la participation de Pierre-Luc Poulin en K-4 et en K-2 aux Jeux de Paris.

Sylvain Lévesque, député de Chauveau, a tenu à souligner le moment de façon spéciale en remettant à M. Delisle un certificat de l'Assemblée nationale.

En plus de l'enseigne de rue qui porte la nouvelle appellation, une plaque commémorative orne désormais le mur du bâtiment d'accueil. On peut y lire ceci :

Le conseil de la Municipalité de Lac-Beauport désire honorer un de ses plus grands bénévoles en nommant ce lieu Centre nautique Georges-Delisle. Depuis plus de 50 ans, Monsieur Georges Delisle investit temps et passion pour faire de ce centre nautique un endroit où les jeunes de notre



Crédit photo : Carole Roy

De gauche à droite : Le maire de Lac-Beauport, Charles Brochu, les conseillers municipaux Jacinthe Gagnon, François Boily et Lorne Trudel, Anne Delisle (fille), Alice Delisle (conjointe), François Delisle (fils), Georges Delisle, le député de Chauveau, Sylvain Lévesque, et le conseiller municipal, Guy Gilbert.



De gauche à droite : Les olympiens Alexandra et Denis Barré, l'entraîneur Frédéric Jobin, Georges Delisle et la famille de Pierre-Luc Poulin : son frère Maxime accompagné de son fils Jules dans les bras de grand-papa Denis, ainsi que la maman de ce beau clan, Nancy Bélanger.

municipalité peuvent expérimenter les sports nautiques, dont le canoë et le kayak. À titre de président du Club de Canoë-Kayak de Lac-Beauport, Monsieur Delisle est activement impliqué aussi bien dans le développement des jeunes athlètes que dans les succès d'athlètes de haut niveau. Nous remercions Monsieur Delisle pour son dévouement envers les sports nautiques, et surtout, pour son grand amour du lac Beauport. Merci Georges! Lac-Beauport, le 27 juillet 2024.

mais voulait tout dire : « Que tout cela se poursuive! ».

« C'était la journée parfaite pour célébrer l'apport de Georges Delisle à la communauté de Lac-Beauport. Il a tellement donné de son temps, de son expertise et tout cela par passion, que notre municipalité ne serait pas la même sans lui. Merci Georges! », a conclu Charles Brochu, maire de Lac-Beauport, qui a eu la délicatesse d'inviter pour l'occasion deux autres maires qui ont beaucoup œuvré de concert avec M. Delisle, Michel Beaulieu et Louise Brunet. ■

Quand on a demandé à M. Delisle ce qui le rendait le plus fier, la réponse fut courte,



Sylvain Lévesque a remis un certificat de l'Assemblée nationale à Georges Delisle



Georges Delisle et Michel Beaulieu, ancien maire de Lac-Beauport.



Puisque c'était jour de régata régionale, les jeunes du CCKLB en ont profité pour faire le salut au commodore du Club juste avant leur course de C-15.



La plaque commémorative orne désormais le mur du bâtiment d'accueil du Centre nautique Georges-Delisle.

VISION SANTÉ

Clinique d'optométrie

ET C'EST REPARTI!
ASSUREZ-VOUS D'AVOIR
UNE BONNE VISION
Passez nous voir!

examen de la vue • vision sportive • santé oculaire • forfait étudiants
 lunettes et lentilles cornéennes • urgence • grande variété de lunette solaires

Prenez rendez-vous dès maintenant!

418 825-0044
 caroleroth@cliniquevision.ca
www.cliniquevision.ca
 1025, boulevard du Lac
 Lac-Beauport

Crédit photo : Courtoisie

Action transition

L'éveil d'un nouveau monde, la nuit



DARIANE CANTIN

Agente de projets en environnement

Collaboration spéciale

Lorsque la nuit tombe, un autre monde s'éveille pour la faune et la flore. Dans cet article, nous verrons comment certaines espèces sont adaptées à la vie nocturne.

Pourquoi certains animaux vivent-ils la nuit? Plusieurs mammifères, insectes et



Crédit photo : Courtoisie

Dariane Cantin

oiseaux s'activent en cette période de la journée afin de se nourrir, se reproduire et se déplacer. La majorité des hiboux, par exemple, vivent la nuit, mais pour d'autres espèces, comme le renard, ce cycle dépend des saisons. D'autres espèces sont crépusculaires et s'activent donc en début de journée et lorsque le soleil se couche. Il existe plusieurs raisons qui poussent certaines espèces à vivre, complètement ou partiellement, de nuit. Ces divers avantages peuvent être la température plus basse qui est favorable pour certaines, une diminution de la compétition pour les ressources, ou encore, de meilleures options de camouflage contre les prédateurs.

Diverses adaptations chez la faune et la flore

Les yeux des espèces nocturnes sont souvent très bien développés, ce qui leur permet de voir dans l'obscurité. Ils ont par exemple plus de bâtonnets, ces cellules photosensibles qui facilitent la vision nocturne. Leurs pupilles sont souvent plus larges, pour capter davantage de lumière. Certaines espèces ont aussi une couche réfléchissante à l'arrière de la rétine, le tapis choroidien, qui permet de capter plus de lumière et de la réfléchir, ce qui rend les yeux phosphorescents.

Certaines espèces vont même créer leur propre lumière. Les lucioles, par exemple, créent une réaction chimique qui est convertie en énergie lumineuse. Cette bioluminescence leur permet d'attirer leurs partenaires,



En créant leur propre lumière, cela permet aux lucioles d'attirer leurs partenaires, d'effrayer les prédateurs et de communiquer entre elles.

d'effrayer les prédateurs et de communiquer entre elles.

L'ouïe chez « les oiseaux de nuit » est aussi très impressionnante. La famille des Strigidés, qui comprend notamment les hiboux et certaines chouettes, possède des oreilles asymétriques. Cette particularité leur permet d'obtenir des sons à des intervalles différents et une localisation précise de leur proie.

Une autre capacité chez certains animaux est l'écholocalisation. Les chauves-souris en sont expertes et utilisent ce système de

pollution chez vous, vous pouvez utiliser la quantité minimale de lumière lorsque vous en avez besoin et éteindre au moment d'aller dormir. Vous pouvez également installer des minuteurs ou des capteurs de mouvement afin d'utiliser la lumière sur une période moins grande. Un éclairage orienté vers le sol et à une hauteur relativement basse peut aussi aider.

Vous aimeriez en apprendre plus? Action transition vous invite à sa soirée d'observation des étoiles dans la période des Perséides, le vendredi 9 août, qui sera aussi l'occasion de discuter des changements qui s'opèrent chez

HYDRO-KINETIC®

UNE INSTALLATION SEPTIQUE RÉVOLUTIONNAIRE

Vous devez mettre aux normes votre installation septique ?

- ✓ Installation facile, rapide et permanente
- ✓ Aucune fosse septique
- ✓ Aucun média à remplacer
- ✓ Économies importantes sur les frais d'opération et d'entretien
- ✓ 100% des composantes disponibles en marché libre

PARTICIPEZ À NOTRE RENCONTRE VIRTUELLE LE MERCREDI 21 AOÛT À 19H00

Ce sera l'occasion de poser toutes vos questions :

- ✓ Sur nos différents systèmes
- ✓ La mise aux normes de vos installations, les réglementations ...

Inscrivez-vous depuis notre site internet ou contactez nous par courriel :
info-isa@enviro-step.ca



www.enviro-step.ca

418 626-4040 #209



Le Grand-duc est une espèce apparentée aux Strigidés.

localisation pour se diriger et chasser. Par l'émission d'ultrasons, les ondes sonores se réfléchissent sur les éléments des environs et reviennent à leurs oreilles. Leur cerveau va ensuite générer une image mentale du paysage, et être en mesure de détecter la présence et la distance des objets et des proies qui l'entourent.

La pollution lumineuse

L'excès de lumière la nuit, souvent présent en milieu urbain, peut provoquer un déséquilibre dans les écosystèmes. Par exemple, plusieurs oiseaux migrateurs utilisent les étoiles pour s'orienter. La pollution lumineuse perturbe cette capacité et peut modifier les habitudes migratoires, la communication et la recherche de nourriture. La reproduction et la prédation peuvent aussi être modifiées chez plusieurs espèces florales et fauniques en raison de la lumière artificielle. Pour diminuer cette

la faune et la flore lorsque la nuit tombe. Pour connaître les détails et vous inscrire, visitez la section calendrier au actiontransition.ca.

Sources

Dossier pédagogique la nuit est belle - lanuitestbelle.org

Comment les animaux s'adaptent-ils à la nuit - notrenature.be

Tout savoir sur les chauves-souris - chauve-souris.ca

Pourquoi les chauves-souris sont-elles nocturnes? - science-allemande.fr

La pollution lumineuse? Éclaire ta lanterne - environnement.gouv.qc.ca/jeunesse

La pollution lumineuse - quebecoiseaux.org

La vie nocturne des animaux - guepe.qc.ca ■



ANDRÉ DUSSAULT.com

Sotheby's | Québec
INTERNATIONAL REALTY

DE L'INTERMÉDIAIRE À LA MAISON DE LUXE

andredussault.com

418 **849-0555**

418 **956-8605**

VENDU



LAC-BEAUPORT. 5, ch. des Épinettes. P.D. 749 000 \$

NOUVEAU



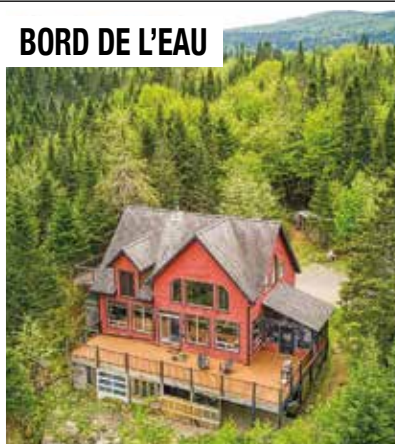
VIEUX-QUÉBEC. Site fabuleux voisin du Château Frontenac et du parc des Gouverneurs. Merveilleux condo, mur de briques, 2 foyers. Pleins de cachet! **499 000 \$**

NOUVEAU PRIX



HAUTE-SAINT-CHARLES. Direct sur le merveilleux Lac Saint-Charles. Ce havre de paix d'intimité et de quiétude vous donne 120 pieds de façade sur le lac avec quai. Cuisine haut de gamme, 4 chambres, aménagement paysager hors pair. Wow la vue, rien de comparable! **930 000 \$**

BORD DE L'EAU



TEWKESBURY. Le paradis! Direct sur la rivière Jacques-Cartier. Beaucoup d'espace, maison 40x30 avec plafond cathédrale. Terrain de 115 000 pi². **895 000 \$**

ACCÈS AU LAC



LAC-BEAUPORT. Vue imprenable sur le lac en toute saison. Entretenu avec soin, 3 chambres, magnifique foyer au salon. Beau terrain, nature et intime. Permettez-vous la vie Lac-Beauport. **625 000 \$**

IMPECCABLE



QUÉBEC. De l'espace de la luminosité, de la perfection. Maison toute de pierre 30x4 avec aires ouvertes. Terrasse arrière orienté Sud/Ouest. Construction absolument impeccable. **1 195 000 \$**

4 LOGEMENTS



HAUTE-SAINT-CHARLES. Superbe 4 logements, près de tous les services. Trois très grands 4 ½ et un 3 ½, dont deux des 4 ½ sont sur 2 étages. **875 000 \$**

NOUVEAU



TRÈS BEAU TERRAIN. Pleine d'histoire et de charme, aménagée sur 2 niveaux, 3 chambres, 4 ½ à l'étage, coin de rue. Libre immédiatement. **435 000 \$**

BORD DE L'EAU



DIRECT SUR LE LAC CLÉMENT. à 15 min. du centre-ville de Québec. Terrain 104 000 pi², avec 600 pieds de façade sur le lac. Piscine creusée, garage triple. **1 395 000 \$**

L'ÉQUIPE



SABRINA MARTINEZ
Courtier immobilier
Résidentiel

NOËL GINGRAS
Courtier immobilier
Résidentiel et commercial

Inscrivez-vous au

MARCHEUR D'UN TOUR

 **Desjardins**
Caisse de Charlesbourg

Faites votre tour
à toute heure

Et supportez
l'une de ces causes

Rotary
Québec Charlesbourg
District 7790 - Canada

cité joie


Fondation
québécoise
du cancer
Du soutien au quotidien

Pour vous inscrire:
24heuresdulac.com

24h
DU
LAC

PRÉSENTÉ PAR



archibald
microbrasserie

LAC-BEAUPORT / 24 ET 25 AOÛT 2024

La chronique canine

La peur chez le chien : une émotion mal comprise et mal perçue

DANIELLE GAUTHIER DE VARENNES
Éducateur comportementaliste
canin et félin

Collaboration spéciale

Le chien est un carnivore au même titre que le loup. On a tendance à penser que les carnivores ne peuvent pas avoir peur. Détrompez-vous : ils ressentent aussi la peur comme tous les autres mammifères, les oiseaux et les reptiles.

Avoir peur c'est sain! La peur est une émotion qui peut sauver la vie. Ainsi, si l'animal perçoit une situation qui pourrait mettre sa vie en



Danielle Gauthier De Varennes

danger (réellement ou faussement), il va ressentir la peur, l'émotion primale qui va amener une réponse pour la survie. La peur va placer l'animal en réflexe de défense. Il pourrait alors fuir, figer, faire le fou, flirter ou foncer. C'est ce qu'on appelle les cinq « f » (en anglais : flight, freeze, foul around, flirt, fight). Le choix de la réponse est involontaire et non réfléchi chez l'animal. C'est son cerveau reptilien (très primitif) qui parle!

Les signes

La peur intense est facile à voir : le chien peut trembler, saliver, paniquer, crier, hurler. Toutefois, une peur moins intense pourrait faire voir chez le chien des signaux d'inconfort assez subtils comme sortir la langue, tourner la tête, lever la patte, sentir par terre (plus de 35 signaux différents peuvent être démontrés). Ces signaux sont une communication volontaire que le chien fait aux humains et aux autres animaux qui l'entourent afin de démontrer son malaise et de calmer la situation. Cette communication est essentielle, car si personne ne la perçoit pas, ne la comprend pas et n'agit pas en conséquence, le chien pourrait involontairement utiliser un ou plusieurs des réflexes de défense et surprendre par sa réponse plus intense.

Les réflexes

La peur qui se traduit en réflexes de défense est souvent mal perçue. Voyons ce qu'il en est.

- La fuite est souvent perçue comme une envie de voir le monde alors que souvent elle est un réflexe de défense (combien de chiens fuient en entendant des feux d'artifice?). Combien de chiens vont être forcés de

rencontrer des humains alors qu'ils étaient allés se cacher sous une table?

- Un chien figé est souvent vu comme un chien calme alors qu'il a la trouille! Les petits chiens que l'on garde dans nos bras ou qui sont coincés dans un endroit n'ont d'autres choix que de figer s'ils ont peur, car ils ne peuvent fuir, flirter ou faire le fou. La seule autre option disponible dans ce cas est de passer au réflexe de foncer (donc de mordre soudainement et sans avertissement). Alors, ne vous surprenez pas de vous faire mordre si un chien figé vous mord soudainement si vous tentez de le caresser.

- Un chien « fou fou », qui s'excite et fait beaucoup de va-et-vient, peut avoir peur et non pas vouloir une interaction de jeu avec vous.

- Un chien qui se laisse approcher pour une caresse vous lèche la main, n'est pas nécessairement amical, il flirte peut-être avec vous pour ne pas avoir de problème!

- Un chien qui attaque est souvent étiqueté comme « dominant », « grognon », « têtù ». Alors que souvent, il a essayé tous les autres réflexes de défense que personne n'a compris avant de passer à l'agressivité. Foncer agressivement en jappant et mordant l'air, veut dire la plupart du temps « va-t'en! Je ne veux pas te voir près de moi! ». Ce réflexe de défense est très souvent puni par les humains, mettant le chien dans une situation de plus grand stress encore et le rendant beaucoup plus dangereux avec le temps (morsures probables sans avertissement, car les avertissements ont été punis).



Les petits chiens que l'on garde dans nos bras ou qui sont coincés dans un endroit n'ont d'autres choix que de figer s'ils ont peur.

La peur est une émotion normale, sachez la respecter chez votre chien. Donnez-lui de l'espace ou retirez-le d'une situation problématique. Tentez de désensibiliser graduellement les événements qui mettent le chien en réflexe de défense. Et en cas de besoin, consultez! ■

Lac-Beauport s'active

De l'action en aout par chez nous!

(CR) On est vraiment choyé cet été à Lac-Beauport avec toutes les activités au programme, et le mois d'aout ne fait pas exception.

Rallye actif au parc de l'Éperon

On vous invite à aller marcher en famille dans le sentier du parc de l'Éperon afin de relever les défis du Rallye actif de l'Unité de loisir et de sport de la Capitale-Nationale. Partez à la recherche des quatre boîtes de défis qui seront en place du 5 au 19 aout. Bienvenue à tous!



Cinéma plein air « Kung Fu Panda 4 » et jeu vidéo

Le vendredi 9 aout, on vous attend au parc Carrier-Chamberland dès 18 h 30 pour une partie de Mario Kart 8 Deluxe sur écran géant, suivie de la diffusion du film « Kung Fu Panda 4 » vers 19 h 45. Apportez vos chaises et vos grignotines! Gratuit et ouvert à tous!

*Remis au lendemain en cas de pluie.



Crédit photo : Courtoisie

Une partie de Mario Kart 8 Deluxe sur écran géant? Pourquoi pas!

Défi nage ton lac Beauport

La seconde édition du Défi nage ton lac Beauport se déroulera au Centre nautique

Georges-Delisle le samedi 10 aout. Petits et grands sont invités à s'inscrire pour participer à l'une ou l'autre des épreuves. Il y en aura pour tous les âges et tous les niveaux, et toujours dans un cadre récréatif, sans compétition ni chronomètre officiel. Afin de vérifier s'il reste de la place dans la catégorie souhaitée, contactez le Service des loisirs, de la culture et de la vie communautaire au 418 849-7141, poste 450. Soyez nombreux à aller encourager les nageurs!



Crédit photo : Freepik

Le Défi nage ton lac s'adresse aux nageurs de tous les niveaux.

Fête de fin d'été du Centre nautique Georges-Delisle

La Municipalité offre à ses résidents une fête de fin d'été à la plage du Centre nautique Georges-Delisle le samedi 24 aout sous une formule 5 à 7; apportez vos consommations!

Il est à noter que le site du Centre nautique est réservé aux résidents de Lac-Beauport et à leurs invités, sans frais pour l'occasion.



Crédit photo : Courtoisie

Lac-Beauportois, ne manquez pas la fête de fin d'été au Centre nautique Georges-Delisle le 24 aout prochain.

Ces événements sont sous réserve de modification; suivez la page Facebook de la Municipalité de Lac-Beauport pour connaître les détails! ■

La première édition, une réussite

Le Patinodrome fait la grimace à la météo

(CR) Une première pour Lac-Beauport le 17 juillet dernier, que cette soirée patinodrome « vintage » en plein air au parc Carrier-Chamberland. Il s'en est fallu de peu pour que les conditions météorologiques viennent arroser la fête. Heureusement, l'équipe des loisirs de Lac-Beauport a pu compter sur sa bonne étoile.

En effet, dame Nature leur a un peu compliqué la tâche, mais au final le ciel a fini par se dégager en milieu de soirée et l'on a pu aller de l'avant avec l'évènement. Malgré la pluie du début de soirée, une centaine de patineurs s'y sont présentés et ont enfilé leurs patins à roulettes. Avec les spectateurs, on estime qu'environ 150 personnes ont profité de la super ambiance : boule disco, éclairage, musique rétro, bar laitier mobile, feu de camp, maquillage d'enfants et bien des fous rires! ■



L'arc-en-ciel était là pour assurer à toutes et à tous que la soirée « allait bien aller ».



Alors que les grandes personnes étaient nostalgiques de cette époque...



...Les plus jeunes découvraient avec plaisir les patins rétro de leurs parents.

Crédit photo : Courtoisie

INFORMER - ACCOMPAGNER - RÉFÉRER

Nous pouvons vous aider à trouver des ressources

qui répondent à vos besoins.

Service gratuit et confidentiel

NATHALIE POULIN

TRAVAILLEUSE DE MILIEU

AUPRÈS DES 50 ANS +

LAC-BEAUPORT / STONEHAM-ET-TEWKESBURY

LAC-DELAGE - NOTRE-DAME-DES-LAURENTIDES



**Aînés-nous
à vous aider!**



418-933-5483



Souffler les braises

Lancement de programmation pour la Grange du Presbytère

(CR) Le 16 août prochain, Souffler les braises vous accueillera à la Grange du Presbytère pour le lancement de sa programmation culturelle 2024. C'est en formule 5 à 7 que vous êtes conviés à venir découvrir les activités et artistes programmés cet automne à Stoneham.

La Grange du Presbytère abritera des événements culturels professionnels qui contribueront à la vitalité de notre région. Une soirée sera aussi offerte, en décembre, à la chapelle de Tewkesbury.

Rappelons que ce renouveau est issu d'une volonté du conseil municipal et que la Municipalité investit de manière à rendre accessibles ces spectacles à la communauté. C'est aussi grâce à la collaboration financière de la Caisse Desjardins de Charlesbourg que Souffler les braises pourra offrir ces événements à des prix abordables. Ainsi, la Caisse



Arielle De Garie



Vivement que les murs de la Grange du Presbytère résonnent de culture!

Desjardins de Charlesbourg devient le présentateur officiel de la saison 2024.

« Lors de ce 5 à 7 du 16 août à la Grange, en plus du dévoilement des événements, nous vous présenterons le nouveau logo qui sera utilisé pour identifier la programmation culturelle de la Grange du Presbytère », nous apprend Arielle De Garie, directrice artistique et coordonnatrice de la programmation. « Puis, en primeur et pour satisfaire un brin de curiosité, nous vous annonçons qu'un spectacle de finissant-e-s de l'École

nationale de l'humour s'arrêtera à la Grange du Presbytère en octobre », nous souffle-t-elle à l'oreille.

Lors du 5 à 7, des bouchées seront offertes gratuitement ainsi qu'un verre (sans alcool) de bienvenue. À noter que d'autres breuvages et boissons alcoolisées seront en vente sur place.

On vous attend donc au lancement de la programmation. Une réservation est obligatoire au : www.soufflerlesbraises.com/5a7. ■

Des soirées familiales à ne pas manquer

Cinémobile sous les étoiles de Stoneham-et-Tewkesbury

(CR) Depuis le 31 juillet, à Stoneham-et-Tewkesbury on peut profiter de soirées cinéma en plein air organisées tous les mercredis. Si vous avez manqué les deux premières projections, il vous reste trois chances de vivre cette expérience de « cinémobile » à la belle étoile. La programmation familiale fera encore bien des heureux tout le mois d'août.

Apportez vos chaises, vos collations, une bonne couverture et profitez de ces soirées culturelles gratuites!

Détails et bandes annonces des films sur : villestoneham.com/loisirs-et-culture/activites-et-vie-communautaire/activites-estivales#cinemobile



Mercredi 14 août - 19 h 30

Vertmont-sur-le-Lac (Parc du Portage/proche de la Coopératives de loisir de Vermont-sur-le-Lac)

Film : Élémentaire | Genre : film d'animation, comédie, famille | Durée : 1 h 42 min

Dans la ville d'Element City, le feu, l'eau, la terre et l'air vivent dans la plus parfaite harmonie. C'est ici que résident Flam, une jeune femme intrépide et vive d'esprit, au caractère bien trempé, et Flack, un garçon sentimental et amusant, plutôt suiveur dans l'âme. L'amitié qu'ils se portent remet en question les croyances de Flam sur le monde dans lequel ils vivent...



Mercredi 21 août - 19 h 30

Tewkesbury (parc de la Chapelle)

Film : Le manoir hanté | Genre : aventure, comédie, famille, fantastique | Durée : 2 h 2 min

Inspiré de l'attraction mythique des parcs Disneyland, *Le manoir hanté* raconte l'histoire d'une mère et son fils qui engagent une équipe de pseudo-experts pour les aider à chasser les différents spectres et fantômes qui hantent leur maison.



Mercredi 28 août - 19 h 30

Patinoire du parc des Fondateurs

Film : Le Cascadeur | Genre : action, comédie | Durée : 2 h 6 min

Un cascadeur est appelé par une productrice à rejoindre le tournage d'un film de science-fiction réalisé par son ex-petite amie. Il n'a toutefois pas été appelé en renfort que pour ses talents de cascadeur, mais aussi pour retrouver la trace de la vedette du film, qui aurait subitement disparu. Pour lui, c'est l'occasion rêvée de retomber dans les bonnes grâces de l'élue de son cœur en l'aidant à sauver la production de la catastrophe.

*Répertoire des films, modifiable sans préavis. ■

Y'a pas que l'homme qui est dans la lune ! Les effets de la Lune sur les végétaux



Crédit photo : Banque d'images Unsplash - Ash Ashley

Oui, la Lune a bel et bien des effets sur les végétaux.

COLLABORATION SPÉCIALE :
ROMAIN REBIFFE
Candide Villeneuve Paysagiste inc.

info@monpaysagiste.com

La Lune, comme le Soleil, exerce une influence sur notre planète. Si celle-ci est scientifiquement reconnue pour agir sur les effets de marées, ses effets sur les végétaux ou sur la pousse des cheveux par exemple restent incertains et même contestés. Si cette idée peut nous apparaître aujourd'hui liée au mouvement écologique et à sa volonté de retour vers des valeurs ancestrales, elle existe depuis des millénaires et a été utilisée consciemment ou non par grand nombre d'agriculteurs de jardiniers et même de nomades dans leurs cueillettes.

Aussi, on peut aujourd'hui retrouver des calendriers lunaires spécialement conçus pour savoir quand jardiner et dans quel domaine selon le jour et même l'heure, ceux-ci reflétant la position de la Lune par rapport à la Terre. On distinguera quatre phases principales qui sont : le dernier quartier, la pleine Lune, la nouvelle et le premier quartier. On retrouvera également les notions de Lune croissante et décroissante ainsi qu'ascendante et descendante.

Durant la période de Lune croissante, les plantes vont croître et produire rapidement des fruits, fleurs et graines de qualités. Avec un système immunitaire renforcé, c'est le bon moment pour semer, planter arbres et arbustes ou encore récolter plantes médicinales et autres tubercules destinés à la conservation. La décroissante quant à elle, offrira une période riche de parfums et de couleurs,

mais avec des qualités moindres pour les récoltes de fruits ou de fleurs.

Au moment de la Lune ascendante, on se préoccupera de tout ce qu'il se passe au-dessus de la terre à savoir greffons, semis d'arbres, plantes ou encore pelouse. Les récoltes offriront une richesse de sucres et de sels minéraux appréciables ainsi que de belles possibilités de conservation.

Lors de la Lune descendante, on dit que la sève se concentre dans les racines et autres bulbes, c'est un bon moment pour tailler arbres, haies décoratives ou comestibles, mais également rosiers et plantes grimpanes.

Ainsi, le jardinier amateur peut-il facilement s'essayer à l'expérimentation de ces pratiques aujourd'hui jugées parfois farfelues, mais qui pourtant ont laissé dans les légendes populaires des traces depuis les temps anciens. Ne disait-on pas pour les voiliers que le bois devait être coupé à une certaine Lune pour garantir sa solidité en étant exempt de vermine? Et qu'en est-il de la Lune des sucres qui donnait aux peuples autochtones le signal du début de la récolte de cette précieuse sève? La Lune rousse qui indique un risque de rosée très froide en se teintant de cette couleur... Les exemples sont innombrables et si la science ne parvient pas toujours à prouver ou à réfuter l'influence que la Lune peut avoir sur le monde végétal, c'est qu'il y a quelque part cette magie qui opère. Après tout, un astre capable d'influer sur des milliards de gouttes d'eau lors des marées serait sans effet sur des végétaux composés majoritairement de ce même liquide?

À chacun de formuler sa réponse et de se lancer, ou non, sur le chemin des astres! ■

LES ESPACES EXTÉRIEURS, NOTRE PASSION



Entreprise familiale
Depuis 1956



Conception de plan
Aménagement paysager
Éclairage extérieur

monpaysagiste.com

418.849.3405



Hôte d'une épreuve du Championnat du monde XTERRA

Le XTERRA Québec à Lac-Delage

(CR) La 10^e présentation du XTERRA Québec, qui se déroulerait du 12 au 14 juillet à Lac-Delage, a rassemblé plus de 500 participants, dont les top 10 mondiaux!

Pour la première fois de son histoire, l'évènement accueillait une des sept étapes de la Coupe du monde XTERRA et une des deux étapes sur le continent américain.

« Être l'hôte d'étapes de la Coupe du monde XTERRA nous offre une plus grande visibilité et amène plus de participants internationaux, notamment en provenance de la France, l'Italie, Norvège, des États-Unis et de la Nouvelle-Zélande. Nous sommes fiers de recevoir plusieurs hommes et femmes faisant partie du top 10 mondial cette année! », commentait Christian Rodgrigue, copromoteur de l'évènement.

Les épreuves

La Coupe du monde du XTERRA Québec comprend deux épreuves. Le *Short Track* qui est un format court et spectaculaire de

35 à 40 minutes où les élites mondiales, 15 femmes et 20 hommes, la crème de la crème du cross triathlon, viennent faire la course, en plus de trois athlètes invités de la région. Il y avait bien entendu le format triathlon XTERRA standard. Parmi les 35 athlètes élites inscrits, mentionnons la présence du top 10 hommes au complet et de 5 femmes du top 10, dont les trois premières. Fait intéressant, Tim O'Donnell, véritable légende du triathlon, était présent pour faire son tout premier XTERRA. C'est à Québec qu'il a choisi de se lancer pour la première fois dans ce type d'épreuve! Des Québécois étaient aussi dans la mire : Carolyne Guay (14^e au classement mondial), Maude Plouffe ainsi que Raphaëlle St-Pierre (élite en devenir ayant participé au *Short Track*) et Elliot Bérubé, tous les deux de Québec.

Même de nuit

Toujours le vendredi, cette fois en soirée, on avait une course en sentier entre 20 h et minuit. Il y avait aussi le *swim-run* de nuit...



Les participants pouvaient compter sur de nombreux supporters.

donc, nage course, nage course à répétition. Pas moins de 170 participants ont joué aux oiseaux de nuit!

circuit international de plus de 130 courses à travers le monde. Le volet de Québec est un de trois évènements de cross triathlon de la série (XTERRA Tremblant a eu lieu en juin dernier, alors que XTERRA Bromont aura lieu le 24 et 25 août prochain). Et pour la petite histoire, il est important de rappeler que l'évènement de Québec a été le point de départ du développement de sentiers du site Empire 47 ÉcoSentiers à Lac-Delage et Stoneham. ■



Et c'est un départ!



On ne perd pas de temps...

Le dimanche devant de nombreux spectateurs, on comptait au total 300 participants qui ont fait les distances suivantes : 1,5 km de nage, 31 km de vélo et 10 km de course. Ouf, essoufflant juste à l'écriture!

À propos de la série XTERRA

Ayant vu le jour à Hawaï en 1996, XTERRA est le premier évènement multisports hors route au monde (natation en eau libre, vélo de montagne et course en sentier en solo ou en équipe). Il existe aujourd'hui un



Raphaëlle St-Pierre dans les sentiers de vélo.



Raphaëlle St-Pierre, athlète de Lac-Saint-Charles, n'a pas complété le *Short Track* du vendredi. Mais quelle expérience extraordinaire que de faire la compétition avec l'élite mondiale!



Golf Stoneham

2 PARCOURS

1 NATURE

Envie de vous détendre et de profiter de la nature?
Échappez au trafic et évadez-vous
lors d'une partie de golf!

Tarifs avantageux du lundi au jeudi :

36\$ <small>De 14h à 15h</small>	31\$ <small>De 15h à 17h</small>	25\$ <small>De 17h à 18h</small>	19\$ <small>Après 18h</small>
-------------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------------	----------------------------------

Réservation : 418-848-2414
56, 1^{ère} avenue, Stoneham, Québec
www.golfstoneham.com

Vélo de montagne

La saison 2024 de Rafaelle Carrier

(CR) Dès son retour de l'Europe en février, après une saison de cyclocross remplie de succès, Rafaelle Carrier n'avait que deux semaines pour préparer son vélo de montagne et repartir pour Porto Rico afin d'entamer sa première saison comme Junior dans son sport préféré. Encore une fois, elle épate ses supporteurs!



Rafaelle venant de remporter son deuxième maillot jaune lors des Championnats canadiens en Nouvelle-Écosse.

Ses objectifs pour 2024 étant ambitieux, il était permis d'avoir des doutes sur sa capacité à encaisser un volume de course aussi grand dans la même année avec toutes ses disciplines. Les résultats ont toutefois été à la hauteur de ses attentes puisque Rafaelle n'a montré aucun signe de fatigue en cours de saison et remporté pratiquement toutes les courses auxquelles elle a pris part.

Sans dresser la liste exhaustive de toutes ses victoires, on peut souligner notamment celles sur le circuit international Junior Series à Porto Rico, Fayetteville, Mont-Tremblant, Canmore et Baie-Saint-Paul. Elle a aussi remporté le cumulatif des Coupes Canada et les deux maillots de Championne québécoise en circuit-court (XCC) et cross-country (XCO).

Des trois objectifs majeurs qu'elle s'était fixés pour la saison, deux ont déjà été complétés avec succès. Malgré tous les conseils reçus afin de gérer ses attentes sur sa première course de montagne en Europe, considérant un peloton nombreux et très relevé, c'est plutôt l'inverse qui s'est produit lors de la Junior Séries en République tchèque dans le contexte de la Coupe du monde. C'est la représentante de Lac-Beauport qui a donné le ton à la course dès le départ pour finalement compléter avec une médaille d'argent.

Aux Championnats canadiens tenus en Nouvelle-Écosse à la fin juillet, Rafaelle a été la seule athlète canadienne à remporter trois maillots de championne canadienne. Elle a remporté le circuit-court (XCC), le

cross-country (XCO) et complété son tour du chapeau en remportant le relais avec son équipe Pivot-OTE.

Malgré ce calendrier 2024 très intense en vélo de montagne, la cycliste a même pris le temps d'aller remporter la prestigieuse course de vélo de « Gravelle Paris to Ancaster » en mai et de mettre des pneus de route sur son vélo de cyclocross pour aller faire la seule course de cyclisme sur route à son calendrier, rien de moins que les Championnats canadiens et en revenir notamment avec un podium au critérium.



Rafaelle Carrier (vélo numéro 8) en pleine action lors du Junior Series à la Coupe du Monde de Nove Mesto, en République tchèque le 26 mai dernier.



Rafaelle sur la deuxième marche du podium à Nove Mesto.

Il lui reste maintenant l'objectif ultime de sa saison, celui d'aller représenter le Canada aux Championnats du monde en Andorre à la fin août. Elle s'envolera à l'avance pour aller s'acclimater à l'altitude et compétitionner le 30 août. Rafaelle portera fièrement le maillot feuille d'érable sur la première ligne au départ, considérant qu'elle se situe présentement 4^e au rang mondial UCI.

Septembre sera enfin le temps pour un repos de compétition bien mérité... mais en préparation pour une saison complète en cyclocross sur le circuit européen de la Coupe du monde. Vive la jeunesse, vive le talent et vive la persévérance! ■

Crédit photo : Courtoisie

Essayez avant d'acheter !

Vélos musculaires
Pivot Switchblade - Devinci Troy

Vélos électriques
Norco Fluid VLT - Devinci E-Troy Lite

Location jour, soir et fin de semaine





Quoi de neuf aux Sentiers du Moulin?

La tête dans les nuages, mais les deux roues sur terre

ROBERT CYR

Directeur à la restauration aux SDM

Collaboration spéciale

Lac-Beauport est synonyme de sport en tout genre. On rame, on skie et on roule. Entre la forêt, les lacs et les montagnes, les amateurs et amatrices de plein air sont choyés. Tout près de nous, il y a un centre de vélo de montagne qui, discrètement, attire des milliers d'adeptes en saison. On y vient de toutes les régions du Québec, mais également des États-Unis et de l'Europe. Les Sentiers du Moulin (SDM) c'est plus de 100 000 visiteurs en saison estivale. Un succès vous dites?

Plusieurs petits miracles expliquent cet engouement. Les Sentiers du Moulin c'est 74 kilomètres de pistes qui enchantent les débutants et comblent les experts. C'est aussi une armée de 300 bénévoles qui mettent des milliers d'heures pour rendre les pistes aussi excitantes que sécuritaires. Éric Gagnon est le directeur des opérations terrain. C'est lui le visionnaire qui sait motiver, galvaniser les troupes.

Inestimables bénévoles

Il est impensable de passer sous silence l'apport titanesque du groupe LB-Cycle. Sous cette bannière seulement ce sont 200 bénévoles qui sillonnent à l'année les forêts pour y ouvrir de nouveaux sentiers. Au cours des prochaines semaines, les fous et folles du guidon auront deux nouveaux défis à se mettre sous les roues : la Farfadet et la Professeur X. Ces trajets s'ajoutent à la LB1, la LB2, la Wolverine, la Chèvre et la Magneto.

Juste pour vous donner un ordre de grandeur, c'est presque 3000 heures qui ont été consacrées depuis 2023 pour construire la Professeur X. Ces ajouts demandent énormément de temps et d'efforts. À cela s'ajoute la brigade de 100 bénévoles des Sentiers du Moulin, la « Dig SDM » qui œuvrent au coude à coude avec LB-Cycle.

Des passionnés

Nous ne ferons qu'évoquer une nouvelle piste qui se travaille depuis belle lurette en secret et qui verra le jour... un jour. Ce projet de 4,5 km qui tient particulièrement à cœur à Éric Gagnon porte pour l'instant l'énigmatique nom de « La Maléfique ».

Pour gambader

Toujours en forêt, un court sentier pédestre de 2,5 km existe du côté Maelstrom et culmine sur un belvédère en bois offrant une vue romantique et imprenable sur le lac Beauport. Les randonneurs et les randonneuses verront l'offre s'améliorer, car une prolongation est déjà en... marche. Dès septembre, une boucle de 12 km sera accessible pour une balade plus corsée d'environ 5 heures exposant plusieurs points de vue spectaculaires. Il existe dans nos cartons, quatre phases supplémentaires à venir pour faire durer le bonheur. En passant, les sentiers pédestres existants ainsi que ceux en devenir sont et seront toujours gratuits pour les résidents de Lac-Beauport. Non je ne vous fais pas marcher et oui je le fais...

On sait recevoir

Un vaste stationnement qui s'agrandit au fur et à mesure permet cet achalandage. Qui dit achalandage dit services. Les ateliers de vélos Genetik sont sur place. Location de vélos performants, électriques ou non et



C'est grâce à de nombreux bénévoles que les amateurs de vélo de montagne comme William Doucet peuvent rouler sur des sentiers sécuritaires.



La terrasse de la Buvette est une véritable oasis avec des centaines de plantes, des chauffe-terrasses, un espace feu et le dépaysant « Tikki Bar ».

mécanique professionnelle sont au menu. Ces gens dévoués et souriants sont toujours de bon conseil. Ouvrez l'œil et tendez l'oreille.

Les gens qui bougent ont faim et soif. La Buvette du Moulin a su grandir avec sa clientèle. La rustique Buvette se raffine



Sur le podium, de gauche à droite : Samuel Vallée, Alexis Gagné et Raphael Leclerc lors de la Série Enduro du Moulin.

et élargit son offre. Le choix de bières en bouteilles ou en fût qui s'affiche sur trois grands tableaux noirs extérieurs est éloquent. Le menu proposé, simple et gouteux, sait remplir les estomacs sans vider les portefeuilles. Un BBQ extérieur est toujours prêt pour une apothéose spontanée. La terrasse est une véritable oasis avec des centaines de plantes, des chauffe-terrasses, un espace feu et le dépaysant « Tikki Bar ». Il n'est pas nécessaire d'être un utilisateur des sentiers pour jouir de l'endroit. Cet hybride entre tradition et audace est une offre de plus en restauration pour Lac-Beauport, et ce, dans un endroit encore sauvage. Pourquoi pas?

Vous savez, nous organisons également des courses.

La Série Enduro du Moulin de juillet dernier est un fracassant succès. Quelques chiffres de cette première course.

- 56 participants
- 3 500 \$ remis en prix aux gagnants des podiums offerts par Genetik, Giro, CamelBak et Fasthouse
- 560 \$ remis en don pour les sentiers à LB-Cycle via la vente des billets

Le classement et les temps de descente sont disponibles en ligne sur le site de Zone4 : zone4.ca/event/2024/p06Q69/

La prochaine course se tiendra le jeudi 15 août en soirée avec un nouveau parcours.

Les inscriptions sont ouvertes et les places sont limitées.

Inscription : app.endorphine.ca/c/sdm

Plus d'infos sur la série :

www.sentiersdumoulin.com/nouvelle/2451/

Pour les 18 ans et plus, le grand prix est quatre accès pour une loge VIP Red Bull lors de la finale de la Coupe du monde UCI au Mont-Saint-Anne. De plus, SDM offre deux passes de saison vélo de montagne Mention spéciale à Maélie Lapointe, notre seule concurrente de moins de 18 ans qui a fait une superbe descente lors de cette première course et qui s'est retrouvée seule sur le podium la

tête haute et fière. Nous souhaitons inviter et inspirer davantage de jeunes filles à participer à ces événements.

Nous sommes très heureux de bénéficier du talent de Bruce MacNeil pour les photos.

Une multitude de petit pas vers quelque chose de grand

Nous sommes ravis d'annoncer que le volet Vélo de montagne des 24 h du Lac se tiendra aux SDM les 24 et 25 août prochains. Pour l'occasion, les heures d'ouverture de La Buvette seront prolongées pour une soirée mémorable avec une ambiance festive qui se s'étirera jusqu'à tard dans la nuit.



Le volet Vélo de montagne des 24 h du Lac se tiendra aux SDM les 24 et 25 août prochains.

SDM aura son équipe, on vous encourage à former la vôtre. Informez-vous davantage sur le site Internet de l'événement au 24heuresdulac.com.

En terminant, nous tenons à saluer l'inestimable implication de Philippe Carrier en tant que président du conseil d'administration des SDM et de l'ensemble des membres qui nous accorde une confiance totale et encourage sans restriction nos projets de développement. Merci également au conseil municipal. Sans ces partenaires, l'essor que prend les Sentiers du Moulin n'aurait jamais connu cette croissance et le nombre de sportifs à en profiter serait moindre assurément. ■

Des nouvelles du Club de Canoë-Kayak Lac-Beauport Viktor Hardy et Charlotte Désy aux Championnats du monde

(CR) C'est à Plovdiv, Bulgarie, qu'avaient lieu récemment les Championnats du monde junior et M23 auxquels Viktor Hardy et Charlotte Désy participaient. Les athlètes du Club de Canoë-Kayak Lac-Beauport (CCKLB) ont fait bonne figure.

C'est du 17 au 21 juillet, sous une chaleur accablante, que Viktor Hardy et Charlotte Désy ont participé à cette compétition de très haut niveau avec plus de 60 nations présentes.

Viktor Hardy, pour qui c'était la troisième participation internationale, a pris la 11^e place en C2 500m moins de 23 ans, associé à Zachary Kralik du club de Mississauga (Ontario). Cette performance démontre une progression constante suite à leur médaille d'argent aux Championnats du monde junior il y a 2 ans.



Viktor à l'arrière du C2 en finale B du C2 500m associé à Zachary Kralik.

Charlotte Désy, qui en était à sa première présence aux Championnats du monde, a pris une magnifique cinquième place en C4 500m, associée à Emmerson Eisner, Ella Cozens (Cheema, Nouvelle-Écosse), et Victoria Tran (Maskwa, Nouvelle-Écosse).



Charlotte Désy en troisième position dans le C4 500m.

Ces performances sont de belles promesses pour le CCKLB qui parvient chaque année à engager des participants à ces championnats très relevés.

Avant de s'envoler pour la Ville Lumière

Avant de quitter pour Paris, le kayakiste Pierre-Luc Poulin, qui en est à ses deuxièmes Jeux olympiques, a fait un arrêt au CCKLB le 22 juillet afin de piquer une jasette avec les futurs champions du club. Une belle inspiration pour les jeunes! Et quoi de plus motivant que d'y avoir trois olympiens d'un coup? En effet, on ne pouvait passer sous silence la présence des kayakistes qui ont, eux aussi, vécu le rêve olympique, Mylanie Barré et de Ryan Cochrane. Parions que le CCKLB au complet sera devant l'écran géant les 6, 8 et 9 août pour suivre les courses de Pierre-Luc! ■



L'entraîneur-chef Frédéric Loyer entouré de Charlotte Désy et de Viktor Hardy.



Les athlètes du CCKLB posant fièrement avec Pierre-Luc Poulin.



Pierre-Luc Poulin en compagnie de Mylanie Barré et de Ryan Cochrane.

CÉRAMIQUE DÉCOR



RUBI - MIROIR
MIRO BLANC

RUBI - ROBINET
VERTIGO INOX

RUBI - LAVABO
ADIK BLANC

PARVA FABRICA
SAVON &
CRÈME À MAIN

RUBI - VANITÉ
HAUS BLANC

RUBI - TOILETTE
MONOPIÈCE
BLANCHE

SOLIGO - CÉRAMIQUE
GLACÉ MASTICE



CÉRAMIQUE DÉCOR
PEINTURE
À LA CHAUX



SOLIGO
CÉRAMIQUE
LUZ

www.ceramiquedecor.ca
info@ceramiquedecor.ca
4220, 3^e Avenue Ouest, Québec
T 418.627.0123



ÉQUIPE
MARC
BONENFANT



Karine Picher
Adjointe
administrative

Bernard Proulx
Mise en
marché

Catherine Dechamplain
Courtier immobilier
résidentiel agréé DA

Marc Bonenfant
Courtier immobilier

Caroline Corbin
Courtier immobilier
résidentiel et
commercial

Nicolas Desharnais
Courtier immobilier
résidentiel
et commercial

Sylvie Fitzback
Courtier immobilier
résidentiel et
commercial agréé DA

Québec (Les Rivières)

2390, rue de la Carline 725 000 \$



NOUVEAU

Saint-Gabriel-de-Valcartier

28, rue Jacques-Giroux



VENDU

Stoneham-et-Tewkesbury

44, ch. de la Vallée 369 000 \$



Stoneham-et-Tewkesbury

Terrain ch. Blanc 369 000 \$ +TPS/TVQ



TERRAIN

Stoneham-et-Tewkesbury

23, Montée du Boisé 379 900 \$



Lac-Beauport

14, ch. du Boisé 850 000 \$



Stoneham-et-Tewkesbury

492, ch. du Hibou 574 900 \$



Stoneham-et-Tewkesbury

2848, boul. Talbot 925 000 \$



418 912-8787 marcbonenfant.com

3 bureaux
Ste-Foy – Stoneham – Limoilou

Flexi jamais vous avez besoin d'un coup de pouce

La carte de crédit Desjardins Flexi Visa

- Taux d'intérêt de 10,9 % sur les achats et 12,9 % sur les avances d'argent¹
- Aucuns frais annuels²
- Option Paiements par versements³

desjardins.com/flexi



Desjardins
Caisse de Charlesbourg

Marque de commerce de Visa International Service Association et utilisée sous licence. Les frais annuels et les taux d'intérêt annuels fixes (par exemple, le taux d'intérêt sur les achats et le taux d'intérêt sur les avances d'argent) peuvent changer avec préavis de 30 jours.

¹ Si vous n'effectuez pas le paiement minimum avant l'échéance, les taux d'intérêt annuels sur les achats et les avances d'argent passeront à 19,9 % jusqu'à ce que nous le recevions.

² Vous avez 25 jours pour payer le solde total inscrit à votre relevé mensuel à partir de la date d'émission de ce relevé. Si vous payez ce solde au complet dans ce délai, vous ne paierez pas de frais de crédit sur celui-ci, sauf sur les avances d'argent. Le paiement minimum est constitué de 5 % du total : du solde indiqué sur le relevé de la période précédente, des frais de crédit relatifs aux achats et mensualités impayés à l'échéance de cette période, des achats courants et avances d'argent de la période visée par le relevé, et des frais de crédit sur les avances d'argent, auxquels s'ajoute toute autre somme prévue par le contrat de carte de crédit. Exemples des frais de crédit applicables pour un cycle de facturation de 30 jours, à un taux d'intérêt annuel courant de 10,9 % : 0,90 \$ pour un solde quotidien moyen de 100 \$, 4,48 \$ pour un solde quotidien moyen de 500 \$, 8,96 \$ pour un solde quotidien moyen de 1 000 \$. Exemples des frais de crédit applicables pour un cycle de facturation de 30 jours, à un taux d'intérêt annuel courant de 12,9 % : 1,06 \$ pour un solde quotidien moyen de 100 \$, 5,30 \$ pour un solde quotidien moyen de 500 \$, 10,60 \$ pour un solde quotidien moyen de 1 000 \$.

³ Certaines conditions, exclusions et limitations s'appliquent. Sous réserve de l'évaluation et de l'approbation du crédit.